

Vorwort / Editorial

4/5

Wissenschaftliche Artikel /
Artículos científicos

7

La traducción feminista inclusiva
y sus ausencias en la práctica de
la traducción literaria

Patricia Álvarez Sánchez

17

La importancia de adaptar las
traducciones y comentarios
de los *Lieder* al lector meta
como propuesta didáctica para
mejorar la formación de los
alumnos de canto

Ana Cristina de Castro Goñi

31

La traducción de *Ariel*, de
Sylvia Plath, al alemán: Los
borradores del traductor como
objeto de estudio

Itziar Hernández Rodilla

59

Wenn sich Geschichte und
Fantastik begegnen: *Nachts
unter der steinernen Brücke*
von Leo Perutz

Ricarda Hirte

69

Textos cognitivamente acce-
sibles: *Lectura fácil* y *Leichte
Sprache* en contraste

Ana Medina Reguera y Patricia
Balaguer Girón

Gutachter / Revisores

85

Call for papers

87/88

Autorenerklärung / Declaración
de autoría

89

Rezensionen / Reseñas

95

Meid, V.

Das Buch der Literatur.
Deutsche Literatur vom
frühen Mittelalter bis
ins 21. Jahrhundert.
Jubiläumsausgabe [2004]

Héloïse Elisabeth Marie-Vincent Ghislaine
Ducatteau

Werden Sie AGA-Mitglied /
Asóciate a la AGA

98

Verbände / Asociaciones

100

Werben Sie bei uns / Anúnciate
en Magazin

102